Europa-Parlamentet
2024-2029

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2023/0441(CNS)

22.5.2026

*

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv (EU) 2015/637 om koordinations- og samarbejdsforanstaltninger for at lette konsulær beskyttelse af ikkerepræsenterede unionsborgere i tredjelande og direktiv (EU) 2019/997 om indførelse af et EU-nødpas
(COM(2023)0930 – C10-0027/2026 – 2023/0441(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Lena Düpont

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure
***	Godkendelsesprocedure
***I	Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
***II	Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
***III	Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner

Tekst, der udgår, er markeret med fede typer og kursiv i venstre kolonne.
Tekst, der udskiftes, er markeret med fede typer og kursiv i begge kolonner.
Ny tekst er markeret med fede typer og kursiv i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst

Ny tekst er markeret med fede typer og kursiv. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ▌ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med fede typer og kursiv, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.
Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

DA

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv (EU) 2015/637 om koordinations- og samarbejdsforanstaltninger for at lette konsulær beskyttelse af ikkerepræsenterede unionsborgere i tredjelande og direktiv (EU) 2019/997 om indførelse af et EU-nødpas
(COM(2023)0930 – C10-0027/2026 – 2023/0441(CNS))

(Særlig lovgivningsprocedure – høring)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til Rådets udkast (05760/2026),

– der henviser til artikel 23, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C10-0027/2026),

– der henviser til forretningsordenens artikel 84,

– der henviser til udtalelse fra Udenrigsudvalget,

– der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A10-0000/2026),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;

2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. artikel 293, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde;

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;

4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;

5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til direktiv
Betragtning 2

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(2) Der opstår flere og større kriser, der	(2) Der opstår flere og større kriser ***af***

resulterer i anmodninger fra ikkerepræsenterede borgere om konsulær beskyttelse. ***På baggrund af disse erfaringer og for at forenkle procedurerne for ikkerepræsenterede borgere og konsulære myndigheder bør reglerne og procedurerne i direktiv (EU) 2015/637 ajourføres og strømlines, så den konsulære beskyttelse til ikkerepræsenterede unionsborgere, navnlig i krisesituationer, kan ydes mere effektivt. De ressourcer, der er til rådighed på medlemsstats- og EU-plan, bør anvendes bedst muligt, både lokalt i tredjelande og i hovedstæderne.***	***alle mulige arter***, der ***påvirker unionsborgere, der er permanent eller midlertidigt bosat i udlandet, og*** resulterer i anmodninger fra ***disse*** ikkerepræsenterede borgere om konsulær beskyttelse.
	Or. en

Ændringsforslag 2

Forslag til direktiv
Betragtning 2 a (ny)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	(2a) Direktiv (EU) 2015/637 skal ajourføres med afsæt i nylige eksempler på medlemsstaternes vellykkede krisestyring og katastrofehåndtering, uanset om de havde repræsentationer eller ej, med støtte fra EU-delegationerne, EU-civilbeskyttelsesmekanismen og andre EU-organer, således at det kan afspejle og give det nødvendige retsgrundlag for de koordineringsværktøjer, der er blevet anvendt med god virkning siden dets ikrafttræden, og de efterfølgende opståede behov.
	Or. en

Ændringsforslag 3

Forslag til direktiv
Betragtning 2 b (ny)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	(2b) Reglerne og procedurerne i direktiv (EU) 2015/637 bør også ajourføres og rationaliseres med det formål at forenkle procedurerne for ikkerepræsenterede borgere og konsulære myndigheder, forbedre effektiviteten af den konsulære beskyttelse, navnlig i krisesituationer, og styrke Unionens indsatskapacitet. De ressourcer, der er til rådighed på medlemsstats- og EU-plan, bør anvendes bedst muligt, både lokalt i tredjelande og i hovedstæderne.

Or. en

Ændringsforslag 4

Forslag til direktiv
Betragtning 3 a (ny)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	(3a) Medlemsstatsrepræsentationer og EU-delegationer, der handler efter anmodning og på vegne af en medlemsstat, bør, uanset om det er som følge af gennemførelsen af sådanne ordninger og fælles beredskabsrammer eller ej, bestræbe sig på så vidt muligt at automatisere identifikationen af ikkerepræsenterede borgere ved hjælp af kriterier, der vil sikre, at identifikationsprocessens varighed aldrig bliver hindrende for at kunne yde beskyttelse. Der bør derfor med henblik på at sikre, at ikkerepræsenterede unionsborgere kan identificeres effektivt, gælde en frist på 48 timer til, at en borger kan nå i sikkerhed på eller blive kontaktet af sin statsborgerskabsmedlemsstats ambassade eller konsulat, eller en kortere frist, hvis omstændighederne på stedet gør en sådan kontakt farlig eller umulig for borgeren.

Or. en

Ændringsforslag 5

Forslag til direktiv
Betragtning 8

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(8) For at sikre en reel ret til konsulær beskyttelse som fastsat i artikel 20, stk. 2, litra c), i TEUF og navnlig for at sikre, at beredskabet fungerer i tilfælde af konsulære kriser, der kræver bistand til ikkerepræsenterede borgere, bør det lokale konsulære samarbejde mellem medlemsstaterne i tredjelande, der støttes af EU-delegationerne, omfatte udveksling af oplysninger om anliggender, der er relevante for sådanne borgere, herunder udarbejdelse af fælles konsulære beredskabsrammer ***og tilrettelæggelse af*** konsulære øvelser. Et sådant lokalt konsulært samarbejde kan i den sammenhæng vise sig særlig relevant for konsulære myndigheder, hvis medlemsstater ikke er repræsenteret, når kriseberedskabet og -responsen på konsulært plan skal koordineres. Sådanne udvekslinger kan finde sted inden for rammerne af eksisterende lokale konsulære samarbejdsstrukturer sideløbende med udvekslinger mellem medlemsstaterne under udøvelsen af deres kompetence om andre konsulære eller lokale spørgsmål.	(8) For at sikre en reel ret til konsulær beskyttelse som fastsat i artikel 20, stk. 2, litra c), i TEUF og navnlig for at sikre, at beredskabet fungerer i tilfælde af konsulære kriser, der kræver bistand til ikkerepræsenterede borgere, bør det lokale konsulære samarbejde mellem medlemsstaterne i tredjelande, der støttes af EU-delegationerne, omfatte udveksling af oplysninger om anliggender, der er relevante for sådanne borgere, herunder udarbejdelse af fælles konsulære beredskabsrammer. ***Sådanne rammer bør altid omfatte operationelle mekanismer eller ordninger og afprøves mindst en gang om året ved at tilrettelægge*** konsulære øvelser**.** Et sådant lokalt konsulært samarbejde kan i den sammenhæng vise sig særlig relevant for konsulære myndigheder, hvis medlemsstater ikke er repræsenteret, når kriseberedskabet og -responsen på konsulært plan skal koordineres. Sådanne udvekslinger kan finde sted inden for rammerne af eksisterende lokale konsulære samarbejdsstrukturer sideløbende med udvekslinger mellem medlemsstaterne under udøvelsen af deres kompetence om andre konsulære eller lokale spørgsmål.

Or. en

Ændringsforslag 6

Forslag til direktiv
Betragtning 12

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(12) I forbindelse med det lokale	(12) I forbindelse med det lokale

konsulære samarbejde bør de fælles konsulære beredskabsrammer revideres ***regelmæssigt og om nødvendigt ajourføres, navnlig*** på grundlag af resultaterne af konsulære øvelser. Fælles konsulære beredskabsrammer kan også indeholde specifikke ordninger vedrørende medlemsstaternes roller, såsom en gruppe medlemsstaters beslutning om at styrke deres samarbejde med henblik på kriseberedskab eller -respons for at sikre en effektiv koordination af den konsulære bistand. Samtidig bør de fælles konsulære beredskabsrammer ikke forstås som planer, der træder i stedet for medlemsstaternes nationale beredskabsplaner eller påvirker deres ansvar for at yde konsulær bistand til deres egne statsborgere.

konsulære samarbejde bør de fælles konsulære beredskabsrammer revideres ***så ofte, som de stedlige forhold fordrer, og under alle omstændigheder mindst årligt*** på grundlag af resultaterne af ***de årlige*** konsulære øvelser. Fælles konsulære beredskabsrammer kan også indeholde specifikke ordninger vedrørende medlemsstaternes roller, såsom en gruppe medlemsstaters beslutning om at styrke deres samarbejde med henblik på kriseberedskab eller -respons for at sikre en effektiv koordination af den konsulære bistand. Samtidig bør de fælles konsulære beredskabsrammer ikke forstås som planer, der træder i stedet for medlemsstaternes nationale beredskabsplaner eller påvirker deres ansvar for at yde konsulær bistand til deres egne statsborgere.

Or. en

Ændringsforslag 7

Forslag til direktiv
Betragtning 13

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(13) Rejsevejledninger, dvs. oplysninger fra medlemsstaterne om den relative sikkerhed, der er forbundet med at rejse til bestemte tredjelande, gør det muligt for rejsende at træffe en informeret beslutning om en bestemt rejsedestination, herunder tredjelande, hvor den medlemsstat, hvor borgeren er statsborger, ikke er repræsenteret. ***Selv om*** det er medlemsstaternes ansvar at udstede rejsevejledninger, ***er det nyttigt,*** at ***de*** udveksler oplysninger ***om indholdet***, navnlig i krisesituationer, ***for at forbedre de oplysninger, der meddeles til ikkerepræsenterede borgere***. Med henblik herpå bør EU-Udenrigstjenesten støtte udveksling af sådanne oplysninger mellem medlemsstaterne, navnlig via ***sit*** sikre ***websted (Consular OnLine eller "CoOL")***. En sådan udveksling kan	(13) Rejsevejledninger, dvs. oplysninger fra medlemsstaterne om den relative sikkerhed, der er forbundet med at rejse til bestemte tredjelande, gør det muligt for rejsende at træffe en informeret beslutning om en bestemt rejsedestination, herunder tredjelande, hvor den medlemsstat, hvor borgeren er statsborger, ikke er repræsenteret. ***Det vil være nyttigt med henblik på at forbedre de oplysninger, der gives til ikkerepræsenterede borgere, og til trods for at*** det er medlemsstaternes ansvar at udstede rejsevejledninger, at ***medlemsstaterne*** udveksler ***ajourførte*** oplysninger ***og kollektivt bestræber sig på at sikre, at der på tværs af de forskellige kommunikationsmidler formidles sammenhængende oplysninger,*** navnlig i krisesituationer. ***Borgerne kan også få den mulighed tilbudt af deres***

baseres på en fælles struktur for de risikoniveauer, der angives i rejsevejledningen.

statsborgerskabsmedlemsstat at registrere deres rejser til eller bopæl i tredjelande. Med henblik herpå bør EU-Udenrigstjenesten støtte udveksling af sådanne oplysninger mellem medlemsstaterne, navnlig via ***sine*** sikre ***IT-systemer***. En sådan udveksling kan baseres på en fælles struktur for de risikoniveauer, der angives i rejsevejledningen.

Or. en

Ændringsforslag 8

Forslag til direktiv
Betragtning 21a

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(21a) Den konsulære beskyttelse, som ydes en ikkerepræsenteret borger kan i visse tilfælde såsom anholdelse, tilbageholdelse, at være offer for grov kriminalitet, en alvorlig ulykke ***eller*** alvorlig sygdom, indebære usædvanligt høje omkostninger i forbindelse med rejse, logi eller oversættelse for de diplomatiske eller konsulære myndigheder i den bistående medlemsstat. Disse omkostninger kan dog afhængigt af omstændighederne være væsentlige og berettigede for at kunne reagere hensigtsmæssigt i den enkelte sag. Den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, bør i forbindelse med den konsultation, der er omhandlet i direktivet, underrettes om sådanne mulige omkostninger. Den bistående medlemsstat bør kunne søge godtgørelse for sådanne usædvanligt høje omkostninger fra den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, når situationen har forhindret den ikkerepræsenterede borger i at undertegne en tilbagebetalingsforpligtelse. Den medlemsstat, hvor borgeren er statsborger, bør godtgøre den bistående medlemsstat de påløbne omkostninger. Den bistående medlemsstat kan ikke anmode den	(21a) Den konsulære beskyttelse, som ydes en ikkerepræsenteret borger***,*** kan i visse tilfælde såsom anholdelse, tilbageholdelse, at være offer for grov kriminalitet, en alvorlig ulykke, alvorlig sygdom ***eller, i en nødsituation, at have behov for nødhjælp eller hjemsendelse***, indebære usædvanligt høje omkostninger i forbindelse med rejse, logi eller oversættelse for de diplomatiske eller konsulære myndigheder i den bistående medlemsstat. Disse omkostninger kan dog afhængigt af omstændighederne være væsentlige og berettigede for at kunne reagere hensigtsmæssigt i den enkelte sag. Den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, bør i forbindelse med den konsultation, der er omhandlet i direktivet, underrettes om sådanne mulige omkostninger. Den bistående medlemsstat bør kunne søge godtgørelse for sådanne usædvanligt høje omkostninger fra den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, når situationen har forhindret den ikkerepræsenterede borger i at undertegne en tilbagebetalingsforpligtelse. Den medlemsstat, hvor borgeren er statsborger, bør godtgøre den bistående medlemsstat de påløbne omkostninger.

medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, om at godtgøre omkostninger, som statsborgere i den bistående medlemsstat ikke ville blive pålagt at tilbagebetale i samme situation. Ifølge princippet om ikkeforskelsbehandling kan de medlemsstater, hvor ikkerepræsenterede borgere er statsborgere, ikke anmode dens borgere om at godtgøre omkostninger, som statsborgere i den bistående medlemsstat ikke ville blive pålagt at betale.

Den bistående medlemsstat kan ikke anmode den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, om at godtgøre omkostninger, som statsborgere i den bistående medlemsstat ikke ville blive pålagt at tilbagebetale i samme situation. Ifølge princippet om ikkeforskelsbehandling kan de medlemsstater, hvor ikkerepræsenterede borgere er statsborgere, ikke anmode dens borgere om at godtgøre omkostninger, som statsborgere i den bistående medlemsstat ikke ville blive pålagt at betale.

Or. en

Ændringsforslag 9

Forslag til direktiv
Betragtning 28

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(28) Eftersom konsulære opgaver kan variere betydeligt og omfatte følsomme situationer såsom anholdelser, fængslinger, skader eller ofre for forbrydelser, er det nødvendigt at sikre, at de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og de relevante EU-institutioner og -organer har adgang til og kan udveksle alle ***de*** oplysninger, ***herunder personoplysninger, der er nødvendige for at yde unionsborgere konsulær beskyttelse***. ***I den forbindelse bør medlemsstaternes kompetente myndigheder – og, i det omfang de yder støtte, EU-institutionerne og -organerne – have ret til at behandle særlige kategorier af personoplysninger,*** hvis dette er strengt nødvendigt for at kunne yde den pågældende person konsulær beskyttelse. ***Dette bør omfatte helbredsoplysninger, som det kan være nødvendigt at behandle for at yde konsulær beskyttelse til en ikkerepræsenteret borger, der er kommet alvorligt til skade eller er blevet alvorligt syg.*** Personers ansigtsbilleder ***skal*** navnlig behandles i sager, hvor der skal udstedes et	(28) Eftersom konsulære opgaver kan variere betydeligt ***i omfang, alt efter den lokale kontekst eller unionsborgerens individuelle behov,*** og ***således*** omfatte følsomme situationer såsom anholdelser, fængslinger, skader eller ofre for forbrydelser, er det nødvendigt at sikre, at de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og de relevante EU-institutioner og -organer har adgang til og kan ***behandle og udveksle data inden for særlige kategorier af personoplysninger og*** udveksle alle ***fornødne*** oplysninger, hvis dette er strengt nødvendigt for at kunne yde den pågældende person konsulær beskyttelse ***og er i almenvellets interesse eller af vital interesse for den registrerede som fastsat i artikel 9 i forordning (EU) 2016/679 og artikel 10 i forordning (EU) 2018/1725***. Personers ansigtsbilleder ***vil*** navnlig ***skulle*** behandles i sager, hvor der skal udstedes et EU-nødpas. Endelig vil konsulære sager i forbindelse med anholdelser eller fængslinger kræve, at de kompetente myndigheder behandler personoplysninger

EU-nødpas. ***Ydelse af bistand til en ikkerepræsenteret borger, bl.a. hvis retskrav skal forsvares, kan også undtagelsesvis forudsætte behandling af personoplysninger, der afslører racemæssig eller etnisk oprindelse, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af fagforening eller oplysninger om seksuel orientering. I visse tilfælde kan ydelse af konsulær bistand også betyde, at det er nødvendigt at behandle genetiske data, f.eks. hvis der skal ydes bistand i forbindelse med alvorlige ulykker, der kræver entydig identifikation af en person uden handleevne, eller i forbindelse med fastlæggelse af faderskab.*** Endelig vil konsulære sager i forbindelse med anholdelser eller fængslinger ***sandsynligvis*** kræve, at de kompetente myndigheder behandler personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser.	vedrørende straffedomme og lovovertrædelser.

Or. en

Ændringsforslag 10

Forslag til direktiv
Betragtning 30

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(30) ***Hvis ydelsen af konsulær beskyttelse forudsætter, at der overføres*** personoplysninger om unionsborgere til tredjelande eller internationale organisationer, f.eks. FN, ***der deltager i samarbejdet om kriseberedskabsforanstaltninger, bør*** sådanne overførsler ske i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2016/679 og kapitel V i forordning (EU) 2018/1725.	(30) ***Overførsel af*** personoplysninger om unionsborgere til tredjelande eller internationale organisationer, f.eks. FN, bør ***ske under udvisning af den største forsigtighed og kun hvis et sådant samarbejde er af direkte betydning for, at der kan ydes konsulær beskyttelse***. Sådanne overførsler ***bør altid*** ske i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2016/679 og kapitel V i forordning (EU) 2018/1725.

Or. en

Ændringsforslag 11

Forslag til direktiv
Betragtning 31

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
(31) Personoplysninger, der indsamles af bistående medlemsstater, de medlemsstater, hvori den pågældende er statsborger, eller EU-institutionerne og -organerne, bør kun opbevares, så længe det er nødvendigt for at udføre de opgaver, der er fastsat i dette direktiv. I tilfælde, hvor personoplysningerne vedrører kontaktoplysninger på offentligt ansatte såsom honorære konsuler, bør personoplysningerne opbevares, så længe den pågældende person forbliver den relevante kontakt. Sletningen af ansøgeres personoplysninger bør ikke berøre medlemsstaternes mulighed for at overvåge anvendelsen af dette direktiv.	(31) Personoplysninger, der indsamles af bistående medlemsstater, de medlemsstater, hvori den pågældende er statsborger, eller EU-institutionerne og -organerne, bør kun opbevares, så længe det er nødvendigt for at udføre de opgaver, der er fastsat i dette direktiv. ***De bør navnlig ikke opbevares længere, end hvad der var nødvendigt for at yde de forskellige former for bistand, medmindre en længere periode er nødvendig for at underbygge borgernes retskrav eller håndtere efterfølgende refusion af den ydede konsulære beskyttelse.*** I tilfælde, hvor personoplysningerne vedrører kontaktoplysninger på offentligt ansatte såsom honorære konsuler, bør personoplysningerne opbevares, så længe den pågældende person forbliver den relevante kontakt. Sletningen af ansøgeres personoplysninger bør ikke berøre medlemsstaternes mulighed for at overvåge anvendelsen af dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag 12

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 7 – stk. 2 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	2a. Hvis der foreligger en krisesituation, og hvis der vil gå mere end 48 timer, før en borger kan nå sikkert frem til eller kontaktes af sin statsborgerskabsmedlemsstats ambassade eller konsulat, anses borgeren for at være

ikkerepræsenteret.

Afhængigt af de specifikke forhold, der gør sig gældende ved den enkelte bistandsanmodning, og såfremt omstændighederne på stedet gør det umuligt for borgeren at nå sikkert frem til eller blive kontaktet af statsborgerskabsmedlemsstatens ambassade eller konsulat, finder 48-timersfristen ikke anvendelse, og borgeren betragtes da som ikkerepræsenteret.

Or. en

Begrundelse

Hvis der foreligger en krisesituation, bør processen til at fastslå, at en EU-borger er ikkerepræsenteret, være så enkel som muligt. Disse generelle kriterier vil gøre det muligt for medlemsstatsrepræsentationer og EU-delegationer at fokusere på at yde beskyttelse til EU-borgere ved at gøre identifikationsprocessen til opstilling af en liste næsten automatisk.

Ændringsforslag 13

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 11 – stk. 2 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	2a. EU-Udenrigstjenesten og EU-delegationerne tildeles de nødvendige finansielle og menneskelige ressourcer til dækning af generalomkostningerne og den yderligere horisontale administrative arbejdsbyrde.

Or. en

Ændringsforslag 14

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 12 – stk. 1 – litra d

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
d) tilrettelæggelse af fælles konsulære øvelser	d) tilrettelæggelse af fælles konsulære øvelser ***mindst en gang om året eller så ofte som nødvendigt***

Or. en

Ændringsforslag 15

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 2 – litra c a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	ca) ordninger vedrørende den bistand, der skal ydes til borgere, der retsforfølges, i hastesager der kræver øjeblikkelig behandling.

Or. en

Ændringsforslag 16

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 2 – afsnit 2

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
Den fælles beredskabsramme ajourføres, ***når det er nødvendigt***, for at lette beskyttelsen af ikkerepræsenterede unionsborgere.	Den fælles beredskabsramme ajourføres ***årligt eller så ofte, som de stedlige omstændigheder fordrer det***, for at lette beskyttelsen af ikkerepræsenterede unionsborgere.

Or. en

Ændringsforslag 17

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 3 – afsnit 2

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
I de tredjelande, hvor der ikke er nogen EU-delegation til stede, varetages koordinationen af formanden for det lokale konsulære samarbejde, jf. artikel 12, ***stk. 3***, med støtte fra EU-Udenrigstjenesten.	I de tredjelande, hvor der ikke er nogen EU-delegation til stede, varetages koordinationen af formanden for det lokale konsulære samarbejde, jf. artikel 12, ***stk. 2***, med støtte fra EU-Udenrigstjenesten.

Or. en

Ændringsforslag 18

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 4 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	4a. Medlemsstaterne kan i overensstemmelse med national ret give deres borgere mulighed for ved hjælp af passende midler at lade sig registrere hos eller underrette de kompetente nationale myndigheder om deres rejser til eller ophold i tredjelande.

Or. en

Ændringsforslag 19

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 5

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
5. EU-Udenrigstjenesten støtter udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om krisesituationer, herunder om ***ændringer af deres rejsevejledninger til borgerne***."	5. EU-Udenrigstjenesten støtter udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om krisesituationer, herunder om ***opstilling af tidlig varslings- og alarmeringsmekanismer vedrørende situationer under udvikling***."

Or. en

Ændringsforslag 20

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 – stk. 5 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	5a. EU-Udenrigstjenesten yder i tæt samarbejde med medlemsstaterne kurser i konsulært kriseberedskab og kriseindsats til EU-tjenestemænd.

Or. en

Ændringsforslag 21

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 a – stk. 4 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	4a. I alle faser af krisesituationer udveksler medlemsstaterne oplysninger vedrørende deres rejsevejledning til borgerne og koordinerer ved hjælp af alle passende midler og værktøjer med henblik på at sikre sammenhæng og overensstemmelse. EU-Udenrigstjenesten støtter udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om krisesituationer, herunder om ændringer af deres rejsevejledninger til borgerne.

Or. en

Ændringsforslag 22

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 6
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 13 c – stk. 1

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne træffer passende	1. Medlemsstaterne træffer passende

foranstaltninger til at oplyse deres borgere om den ret, de har i henhold til artikel 20, stk. 2, litra c), i TEUF.	***og foregribende*** foranstaltninger til at oplyse deres borgere om den ret, de har i henhold til artikel 20, stk. 2, litra c), i TEUF***, navnlig gennem***: ***a) oplysning om retten til konsulær beskyttelse i rejsevejledninger og kampagner om konsulær beskyttelse*** ***b) samarbejde om oplysningskampagner med udbydere af passagertransport og transportknudepunkter, der tilbyder rejser til tredjelande*** ***c) udvikling af digitale platforme, herunder mobilapplikationer, hvorigennem EU-borgere til enhver tid har hurtig og let adgang til oplysninger om konsulær beskyttelse og kontaktkanaler*** ***d) opstilling af automatiske notifikationssystemer til at give alle EU-borgere kontekstualiserede oplysninger om deres rettigheder og om, hvordan de kan udøve dem ved ankomsten til tredjelande, samt i tilfælde af en krisesituation advarselsmeddelelser og anbefalinger i realtid henvendt til borgere, der har registreret sig i overensstemmelse med artikel 13, stk. 4a, i dette direktiv.***

Or. en

Ændringsforslag 23

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 14 – stk. 5

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
Når den konsulære beskyttelse, der ydes til en ikkerepræsenteret borger i de situationer, der er omhandlet i artikel 9, litra a)-c), indebærer usædvanligt høje, men væsentlige og begrundede omkostninger i forbindelse med rejse, logi eller oversættelse for de diplomatiske eller	Når den konsulære beskyttelse, der ydes til en ikkerepræsenteret borger i de situationer, der er omhandlet i artikel 9, ***litra*** a)-c) ***og e)***, indebærer usædvanligt høje, men væsentlige og begrundede omkostninger i forbindelse med rejse, logi eller oversættelse for de diplomatiske eller

konsulære myndigheder, underretter den bistående medlemsstat i forbindelse med konsultationen i artikel 10, stk. 2, den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, om disse mulige omkostninger og kan inden for 12 måneder efter, at bistanden blev ydet, anmode om godtgørelse heraf direkte fra den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger.

konsulære myndigheder, underretter den bistående medlemsstat i forbindelse med konsultationen i artikel 10, stk. 2, den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger, om disse mulige omkostninger og kan inden for 12 måneder efter, at bistanden blev ydet, anmode om godtgørelse heraf direkte fra den medlemsstat, hvor den ikkerepræsenterede borger er statsborger.

Or. en

Ændringsforslag 24

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 16 a – stk. 5

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaternes kompetente myndigheder ***og EU-institutionerne og -organerne må kun behandle personoplysninger, der viser racemæssig eller etnisk oprindelse, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af fagforening, genetiske data og biometriske data med henblik på at identificere en fysisk person, samt oplysninger om helbred, seksuelle forhold eller seksuel orientering eller*** personoplysninger om straffedomme og lovovertrædelser vedrørende en person, der har brug for konsulær beskyttelse, hvis det er strengt nødvendigt for at kunne udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 9, 10, 11 og 13a, i forbindelse med denne person.	5. Medlemsstaternes kompetente myndigheder ***tillægges beføjelser til at behandle data inden for de i artikel 9 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 definerede særlige kategorier af personoplysninger og i den udstrækning, der er fastsat sammesteds, såvel som i fornødent omfang at behandle*** personoplysninger om straffedomme og lovovertrædelser vedrørende en person, der har brug for konsulær beskyttelse, hvis det er strengt nødvendigt for at kunne udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 9, 10, 11 og 13a, i forbindelse med denne person.

Or. en

Ændringsforslag 25

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 16a – stk. 5 a (nyt)

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
	5a. Unionens institutioner og organer tillægges beføjelser til at behandle data inden for de i artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 definerede særlige kategorier af personoplysninger og i den udstrækning, der er fastsat sammesteds, såvel som i fornødent omfang at behandle personoplysninger om straffedomme og lovovertrædelser vedrørende en person, der har brug for konsulær beskyttelse, hvis det er strengt nødvendigt for at kunne udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 9, 10, 11 og 13a, i forbindelse med denne person.

Or. en

Ændringsforslag 26

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 16a – stk. 7 – afsnit 1

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
Med henblik på dette direktiv overdrager medlemsstaternes kompetente myndigheder kun personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, hvis det ***er nødvendigt for*** at ***kunne*** udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 9, 10 og 13a, og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2016/679.	Med henblik på dette direktiv overdrager medlemsstaternes kompetente myndigheder kun personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, hvis det ***har direkte betydning for deres evne til*** at udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 9, 10 og 13a, og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2016/679.

Or. en

Ændringsforslag 27

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 16a – stk. 7 – afsnit 2

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
Med henblik på dette direktiv overdrager EU-institutioner og -organer kun personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, hvis det ***er nødvendigt*** for at ***kunne*** udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, og artikel 11 og 13a, og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2018/1725.	Med henblik på dette direktiv overdrager EU-institutioner og -organer kun personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, hvis det ***har direkte betydning*** for ***deres evne til*** at udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, og artikel 11 og 13a, og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU) 2018/1725.

Or. en

Ændringsforslag 28

Forslag til direktiv
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 10
Direktiv (EU) 2015/637
Artikel 19 – stk. 3 – afsnit 1

Rådets tekst	*Ændringsforslag*
Tidligst [***otte*** år efter fristen for gennemførelsen af dette ændringsdirektiv] foretager Kommissionen en evaluering af dette direktiv og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om de vigtigste resultater.	***Senest*** [***fem*** år efter fristen for gennemførelsen af dette ændringsdirektiv] foretager Kommissionen en evaluering af dette direktiv og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om de vigtigste resultater. ***Der foretages derefter yderligere evalueringer med passende mellemrum med henblik på at sikre, at dette direktiv holdes løbende ajour og tager højde for nye behov og skiftende situationer.***

Or. en